

Ambulanze d'emergenza e telefonate al 999

Se in qualsiasi momento ritenete di aver bisogno di un'ambulanza per richiedere il soccorso medico per un'emergenza con pericolo per la vita, **chiamate il n. 999**.



Assistenza sanitaria fuori orario fornita da NHS24 e Lothian

NHS Lothian e NHS 24 lavorano insieme per far sì che possiate accedere all'assistenza sanitaria fuori orario quando il vostro ambulatorio di medicina generale è chiuso, al weekend, di notte e nei giorni di festa nazionale. Se avete urgentemente bisogno di consulenza medica e non potete attendere fino all'apertura del vostro ambulatorio di medicina generale, **telefonate a NHS 24, n. 08454 24 24 24**.

Se è necessario visitarvi fuori orario, sarà fissato un appuntamento per voi nel centro di assistenza sanitaria fuori orario più conveniente.

NB: Nei centri di assistenza sanitaria fuori orario le visite dei pazienti sono effettuate **soltanto con appuntamento**.

Farmacie nella comunità – assistenza sanitaria proprio sulla strada giusta per voi

Per ottenere informazioni e consigli di carattere sanitario, consultate il vostro farmacista. La vostra farmacia nella comunità dispone di personale altamente qualificato che fornisce numerosi altri servizi per tutelare la vostra salute e per trattare malattie minori.

Le farmacie nella comunità in NHS Lothian forniscono ora un **Servizio per Malattie Minori (Minor Ailment Service)** per persone che non pagano il ticket per le prescrizioni di medicinali. Per ulteriori informazioni, consultate il vostro farmacista.



Ulteriori informazioni

Per avere ulteriori informazioni sui servizi dell'azienda sanitaria NHS Lothian, andate al nostro sito web www.nhslothian.scot.nhs.uk

L'assistenza giusta, al momento giusto, nel posto giusto



Benvenuti

NHS Lothian lavora 24 ore su 24 per permettervi di accedere all'assistenza sanitaria quando ne avete bisogno. Il nostro obiettivo è far sì che riceviate **l'assistenza giusta nel posto giusto al momento giusto**.

Ambulatori di medicina generale

Per la consulenza, la terapia e le prescrizioni di medicinali, potete fissare un appuntamento al vostro ambulatorio di medicina generale. I medici di medicina generale (o medici generici) sono anche chiamati 'medici di famiglia'.

Gli ambulatori di medicina generale sono di diverse dimensioni e possono disporre di operatori sanitari di vari tipi, fra cui infermieri, assistenti sanitari, infermieri domiciliari, addetti al counseling dei pazienti, podologi (specialisti che si occupano della cura dei piedi, delle caviglie e della parte inferiore delle gambe) e infermieri psichiatrici nella comunità.

Gli ambulatori di medicina generale gestiscono cliniche speciali per i pazienti affetti da diabete, asma e da altre patologie. Chiedete al vostro ambulatorio locale un opuscolo contenente le informazioni sui servizi forniti.

Modalità per l'iscrizione ad un ambulatorio di medicina generale

Per ottenere l'elenco degli ambulatori di medicina generale nella vostra zona o per richiedere l'assistenza per effettuare l'iscrizione ad un ambulatorio di medicina generale, **telefonate al n. 0131 537 8488**. I particolari sugli ambulatori di medicina generale sono inoltre disponibili nel nostro sito web www.nhsllothian.scot.nhs.uk

Fate clic su "Our Services" (I nostri servizi) nella Home Page del nostro sito web, e poi sulle parole: "Find a GP" (Trova un medico di medicina generale) (in alto a sinistra nella pagina). Digitate il codice di avviamento

postale (CAP) della vostra abitazione nella casella contrassegnata "postcode" (CAP), e poi cliccate sulle parole "find nearest" (Trova il più vicino), per trovare l'ambulatorio di medicina generale più vicino alla vostra abitazione.

Malattie e lesioni minori

Per malattie e lesioni minori, telefonate al vostro ambulatorio di medicina generale o andate alla Clinica per lesioni minori (*Minor Injuries Clinic*) presso il Western General Hospital di Edimburgo. Questa clinica infermieristica premiata dispone di infermieri, fisioterapisti e paramedici che trattano una serie di patologie, fra cui:

- Ferite e ustioni minori
- Infezioni e punture di insetti
- Sospette slogature
- Piccole fratture ossee (dalla spalla alle dita delle mani e dalle ginocchia alle dita dei piedi).



Gli operatori sanitari trattano adulti e bambini di oltre 12 mesi di età (anche se non possono radiografare o dare farmaci ai bambini di età inferiore ai 12 anni – ad eccezione di Calpol). **La clinica è aperta dalle 08:00 alle 21:00** ogni giorno. Appuntamento non necessario.

- **Clinica per lesioni minori** (Minor Injuries Clinic), Western General Hospital, Crewe Road South, Edinburgh EH4 (ingresso da Porterfield Road). Per informazioni, telefonate al n. **0131 537 1330/ 1331**.

Servizi di Pronto Soccorso

I reparti di pronto soccorso (Accident & Emergency - A&E) dell'azienda sanitaria NHS Lothian sono situati nei seguenti ospedali: Royal Infirmary di Edimburgo, Royal Hospital for Sick Children, Edimburgo e St John's Hospital, Livingston. I servizi di Pronto Soccorso sono esclusivamente per situazioni di urgenza ed emergenza.



Il Pronto Soccorso non è un'alternativa al Medico di medicina generale. Non recatevi quindi al Pronto Soccorso se il vostro Medico di medicina generale non può visitarvi immediatamente o quando l'ambulatorio di medicina generale è chiuso. Ponetevi la seguente domanda: "La mia lesione richiede veramente una visita al Pronto Soccorso?" e aiutateci a mantenere il Pronto Soccorso libero per le persone che ne hanno veramente bisogno.

